Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	LNB
CLUB 2	Wolfurt Walkers	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	ZOFINGEN	Date / Datum Date / Data	02.10.2016
Start/Beginn Début/Inizio 14:01	End/Ende Fin/Fine 15:57	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POB11
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	101

	No Card/Lic No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208275	LEHMANN Cédric	
Official scorer Marqueur	213293	PFRANGER Gaudenz	
Referee 1 Arbitre 1	203301	GUIDI Daniele	
Referee 2 Arbitre 2	9005	BREMENKAMP Klaus	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	0	6	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	0		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
33	©	BEUTLER Dario		203083
2	A	MÄDER Reto		208454
31	G	ZETSCHE Andreas	X X X	202270
41	G	STUDER Marc		211388
TS		BIERI Oliver		80015
3		HUNZIKER Yves		208396
18		INGOLD Flurin		210226
16		SCHENKER Daniel		80092
27		WÄLTI Thomas		209031
21		KIEFER Patrick		208218
10		LOHRI Roger		205161
73		HUMBEL Pascal		9040
82		KUBIN Mathieu		202256

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass
	SIEGRIST Stefan			202389

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
17:19	16	33	1				
37:06	82	27	2				
42:32	33	TS	3				
52:43	21	TS	4				
54:33	18	16	5				
59:04	3		6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
26:07	73	2	28:07	G1
31:49	18	2	33:49	H
54:33	82	10	60:00	M2
58:54	33	2	60:00	S2
TOTAL			16	min

2 Wolfurt Walkers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	KONZETT Thomas		211381
86	A	SCHERTLER Martin		209021
20	G	BEREUTER Jürgen	X X X	212029
1	G	DÜNSNER Maximilian		213164
88		GRABHER Domenic		213388
10		TÖFFERL Simon		215826
3		HOFER Bernd		213172
16		FRAUNDORFER Hannes		209019
11		ROHNER Cornelius		213171
28		HIEBLE Claudio		213165

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass
	KOPEINIG Jörg			215825

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
47:58	3	10	1				
59:59	16	28	2				
				TOTAL			2
TIME OUT				X	X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
40:15	28	2	42:15	G1
TOTAL			2	min